

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{2}$ an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru muncarii:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{2}$ an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{2}$ an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani
a treia-ora 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15

Se prenumără la poșta și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se lasă pe masă.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografia”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat „la loterie”.

Politica maghiară.

II. Agitația națională.

Când s'au hotărât Ungurii să abuzeze de situația lor politică, spre a nedreptăți popoarele nemaghiare, ei au prevăzut toate consecințele. Au fost convinși, din capul locului, că naționalitățile despoiate de drepturile lor legale și amenințate în existența lor națională, nu vor rămâne cu mâinile în sin.

De aceea au luat prin lege măsuri prealabile, dispunând pedepsirea oricărui naționalități, care ar agita contra altă. De sigur, că într'un stat normal și cu adevărat constituțional, această dispoziție n'ar avea nimic reprobabil. Dar în statul ungar, unde Maghiarii singuri crează, schimbă și aplică legile, ea este una din acele măsuri medievale și despotice, care este luată ca să împedescă și să pedepsească, sub pretext de agitație națională, ori-ce protestare a celor asupriți contra asupritorilor lor.

De aceea, toate procesele politice intentate și nenumăratele osândăduse de „justiția maghiară” contra Nemaghiarilor și în special contra Românilor, sunt motivate cu agitația contra naționalităților maghiare. Vă puteți închipui situația bietelor naționalități, când trebuie să-și aștepte sentința dela proprii lor stăpâni! Aci se aplică, în toată turpitudinea ei, revoltătoarea acuzație adusă de lup mielului, că-îi turbură apa. Nu se poate nedreptate mai strigătoare la cer, decât să fii judecat de chiar acuatorii tăi.

Cu tot gândul lor drăcesc, dacă Ungurii ar vrea să fie consecuenți cu celelalte falsificări ale lor, n'ar putea aduce contra naționalităților nici o hotărâre pe motiv de agitație.

a) Pentru-că dispoziția privește agitația unei naționalități contra altă. Dar Ungurii contestă existența mai multor naționalități, în „statul lor național curat maghiar”. Prin urmare, dacă nu există naționalități, ci numai cetățeni maghiari, atunci firește, că nu poate fi vorba nici de agitație de naționalități.

b) Ungurii, confundând națiunea politică ungară cu poporul lor maghiar, resping termenul de naționalitate, numindu-se întotdeauna numai „națiunea maghiară”, sau simplu „națiunea”. Deci, neexistând o naționalitate maghiară, cum se poate agita contra ei? Dar de giaba ceri asupritorului logic! El știe una

și bună: forța primează dreptul. Și apoi, cum se împacă sentința adusă de minoritatea cetățenilor contra majorității acestora, pe baza unor legi de nobis sine nobis, cari nici nu sunt opera întregii națiuni politice ungare?

Atunci, unde este egală îndreptățire a cetățenilor, când Maghiarii își pot asigura prin lege absoluta impunitate a tuturor faptelor lor?

În realitate, această machiavelică dispoziție, care pune frâu ori-cărei mișcări nemaghiare, permite Ungurilor să facă cea mai mare agitație contra celorlalte naționalități. Și nimeni nu le poate cere nici o socoteală de această fără de lege, căci ei sunt și agitatorii și judecătorii, adică și călcătorii și aplicatorii legilor. Vorba românească: *Turcul te bate, Turcul te judecă!* Eată câteva probe de modul cum știu abuza Maghiarii de această dispoziție de lege. Un negustor român din Brad, căruia cine știe cine-i maghiarizează numele în Kutyán János, și-a reluat numele seu de botez Ioan Căteanu. Ei bine, acest fapt nevinovat a turbat pe Unguri. „Aradi Napló” îl califică de trădare de patrie și zice, că „acei Maghiari, care va intra în prăvălia lui, sau va comanda ceva dela el, e mai mare trădător de patrie decât el” (v. „Trib. 131”). Și acești oameni nebuni, cari calică reluarea numelui său de botez trădare de patrie, sunt gata să-și maghiarizeze oricând numele pentru 50 de crețari, fără să le pară această schimbare tradare de neam. Dacă purtarea numelui său este privită de Unguri ca trădare de patrie, atunci de sigur că botezul este și el un act de trădare. Pentru-ce nu-l desfințează Jidano-maghiarii? Se poate o mai mare agitație contra naționalității române, decât cuvintele citate ale ziarului din Arad? Și totuși nici un procuror maghiar nu s'a gândit să-și intenteze acțiune, pe motivul de agitație contra unei naționalități.

Alt cas. Ziarele maghiare, luând cunoștință de ireproșabila propunere făcută de bravul Român dl. Dr. St. C. Pop: că dacă se hotărăște ridicarea unei statui din banii țării lui Kossuth, trădătorul patriei și detronatorul dinastiei, să se permită și Românilor să ridice din banii lor proprii asemenea statue lui Avram Iancu, apărătorul patriei și al tronului — kossuthistul „Független Magyarországnak” zice, într'un articol intitulat: „Trebuie bătută”, că „Astfel de

oameni (cari își cer drepturile lor. N. A.) nu trebuie suferiți în salele comitatelor, trebuie bătută!” Ear „Magyar Hirnap” numește pe dl. Dr. St. C. Pop nebun temerar, ear pe Iancu: hienă, întinerul iadului, „nume negru, care e mișelie, crimă și scârbă să-l pună lângă numele lui Kossuth Lajos... Și pumnul nostru încă tot nu-i soară la pământ, răbdarea noastră încă tot nu are sfârșit. Oare până când?” (Vezi „Trib.” nr. 139). Și pentru acesti Schreier-Moritz anonimi și lași, cari n'au cuvinte destul de insultătoare pentru poporul român și eroii lui, când fac apel la pumnii haitei ungurești, fiindcă cetățenii își cer drepturile lor, legea cu agitația națională parcă nici n'ar exista. Dar ce zic? Când însuși omul legii, procurorul László, plătit din sudoarea contribuabililor români, a avut temeritatea să califice, în plină ședință, pe nemuritorul nostru Iancu, „haramia vezér”, și totuși cei osândiți au fost înșiși Românii ofensati! Aceasta e faimoasa „justiție maghiară”.

Presa minte, sumuță și înjură, administrația agită, născoceste și brutalizează, ear „justiția” osândește cu nemiluita și fără drept de apel. Soartea Nemaghiarilor se asemănă cu a iepurelui. După-cum acesta este gonit de câpăi și împușcat de vânători, care stă la pândă, tot astfel Românul este prigonitor de funcționar și adus în fața „justiției maghiare”, care-l osândește dela primar până la cea din urmă instanță. Numai Român să fie, osânda-i este garantată! Astfel majoritatea cetățenilor egal îndreptățiți sunt puși în afară de lege de o minoritate și aceasta în numele legilor create de ea însăși.

Deci egală îndreptățire cetățenească este o flagrantă neegalitate, ear pretinsa constituție ungară, așa cum o practică Ungurii, un despotism deghizat. Lucrul acesta cu atât mai trist, că tocmai aceia taie și spinzură, în numele patriei și al dinastiei, cari s'au răsărât în contra patriei și au răsturnat dinastia.

Când Nemaghiarii, credincioși patriei și dinastiei, se plâng contra nedreptăților suferite, domnitorului, și sunt întemnițați, ear opresorii lor, cari își fac o laudă din antidinasticism și călcarea legilor, sunt recompensați, vă puteți închipui îngrozitorul scepticism, de care sînt cuprinse sufletele acestor bieți creștini.

Cu toate aceste suferințe, popoarele nemaghiare sînt singurele pe a căror virtute și credință se pot sprijini, în momente critice patria și dinastia. Nemaghiarii știu că contrarii lor sînt Maghiarii, pe cari trebuie să-i combată, deși lupta lor legală este neegală, căci unii sînt desarmați, ear ca-va-lerescul popor înarmat până la periculi. Nu e permis, fără să-și merite soarta, majorității cetățenilor unui stat să se lase terorizată de către o minoritate de frica forței publice. Pentru-că menirea forței publice nu este ca să slugească unora contra altora, ci pentru toți. Din momentul ce i-se schimbă destinația, ea poate fi temută, dar n'are dreptul la considerația cetățenilor maltratați. Și e culmea lasității, când te știu egal îndreptățit cu răpitorul drepturilor tale, să intri cu el la tocmeală, spre a-i cerși mila. Înțeleg scrupulele de conștiință, când ai de pierdut ceva, dar când i-și-a luat totul și acum „ți-se discută înșiși existența națională”, ori-ce calcule de oportunism sînt o curată sinucidere.

Nemaghiarii pot face totul numai să voiască, pentru-că pe partea lor legea și forța numerică, ceea ce lipsește Maghiarilor și pentru câștigarea căreia comit ei toate volnicile.

T. Raica,
profesor.

Sibiu, 10 Sept. 1902.

Pactul. Despre pertractările de Sâmbătă ale pactului se mai comunică următoarele: o parte însemnată a diferendențelor a fost înălțurată, așa că mai restă numai puține. După-ce vor stabili referenții feștelor celor ce mai sînt de pertractat, guvernul se vor întruni din nou, ca să decidă și asupra ultimelor chestiuni, ce mai sînt de rezolvat. Pertractările se vor continua în Viena.

MONUMENT PE CÂMPUL DELA MIRISLĂU. În 14 Septembrie se va sărbători pe câmpul dela Mirislău desvîlirea monumentului, pe care l'a ridicat societatea arheologică și istorică din comitatul Albe-Ladărie întru aducerea aminte de dureroasa supunere a marelui viteaz Mihail și a înfrângerii armatei române prin pierdutul Bătăliei. Desvîlirea monumentului o însoțesc dureri și lacrimile noastre.

Strada Seanelor și Seanelor și dacă scriitorii de mână a 2-a vor continua a întrebuința turoisme, noi acești de dincoace n'avem nici un drept să ne ocoțim limba! Eu am firma convingere că în această operă comună a unității limbii literare Românilor de dincoace cât și cei de dincolo de munți își au partea lor. Noi vom face a noastră.

Dl. doctor Voevod în articolul său lasă a subînțeleg că toți acei publiciști din România, cari în ziare au ridicat limba ardelenescă și au luptat pentru „unificarea” ar fi niște *Levantini palavragii*, cari se folosesc de ori-ce ocazie spre a vorbi derău de Ardeleni. În consecință dl. doctor plătind răul cu rău, trage un sdrăvăn frăcesc *Levantinilor* aruncându-le în cap toate neajunsurile de cari pătimizește țara în genere și limba în specie. De unde a pescuit dl. Voevod pe acești *Levantini* distrugători de limbă? Știm că *Levantini*, și peste tot Românii din regat, nu prea se pasionează de chestii de limbă, cu atât mai puțin de limba ce o vorbim noi. Dincolo viața politică primează totul. Din contră, toți cari și-au ridicat vocea în favoarea limbii noastre literare, ca d-nii Al. Hodoș, D. Dan, T. Raica, Popescu, Strajan, sînt născuți pe pământul Ardealului. Uitaseam pe dl. I. A. Basarabescu, talentatul novelist, Român get-beget, al cărui patriotism arzător îl lasă indiferent atât laudele mele, cât și ocările altora.

O sută milioane pentru vase de război. Ministrul de război se va apuca încă în anul acesta de realizarea programului alcătuit încă de amiralul mort, Sterneck, referitor la întărirea marinei de război. E proiectată constituirea a șase vase de război, cari vor costa o sută milioane de cor. Lucrările vor fi terminate în cinci ani, așa că se necesită pe an 20 milioane.

România și Bulgaria. Am accentuat, că România nu va fi invitată la sărbătorile din pasul Șipoca.

„Figaro” scrie despre acest fapt următoarele:

„Invitările oficiale ale prințului Ferdinand pentru sărbătorile comemorative dela Șipoca sînt trimise: în rîndul întâiu, Țarului Nicolae, care a promis să trimească ca reprezentant pe vărul său Marele Duș Nicolae Nicolaevici; pe urmă generalilor Ignatiev, Dragomirov și Kuropatkin, ministrului de afaceri străine, contele Lambdorf, și în fine ministrului Tcharioof și d-lui Pobjedonostzev.

„Figaro” se miră, că nu se aude vorbind de regele României, nici de unul din personajele române, și se pierde în conjecturi asupra motivelor cari ar explica absența credinciosului aliat al Rusiei în războiul, în care trecerea la Șipoca a fost un glorios episod. Nu se găsește nici un motiv în relațiunile oficiale ale României cu Bulgaria și nici cu Rusia, care să explice purtarea insultătoare a Bulgariei față de Români cu ocazia sărbătorilor dela Șipoca.

Ba este un motiv, bulgăresc: Nerecunoștința.

Proces de presă va avea ziarul național slovac „Narodni Noviny” pentru un articol, în care ar fi acuzat oficial statistic maghiar. Isprăvile acestui oficiu au devenit faimoase în lumea cultă, așa că e imposibil să poată fi acuzat. Din minciuni istorice și statistice maghiare nu va face nici un proces adevărat.

Contra emigrării. S. Ley, cons. minister, și V. Achely, secr. min., au plecat la Presburg, ca să participe la consultările, ce se țin acolo deodată cu congresul economic, referitoare la emigrări. Tot acolo vor comunica și felul

FOIȚA „TRIBUNEI.”

In chestiunea unificării

— limbii literare.

Dl. doctor Vaida-Voevod, în numerii dela 181—185 al „Gaz. Transc.”, a publicat un articol care a fost o penibilă surprindere pentru toți aceia cari susțin cu vorba și cu condeiul inițiativa „Asociațiunii”.

Dl. doctor a dovedit că o reformă, odată de salutară, găsește la început adversari chiar printre bărbaii, cari prin inima și spiritul lor stau deasupra vulgului neghiur.

Dar' să precizăm faptele:

Comitetul central al „Asociațiunii” văzînd primejdia ce amenință limba cărturarilor noștri prin influența culturii maghiare, a decis să pună stavilă acestei influențe propunînd ca unele esopresii și în special termeni tehnici de știință, jurisprudență, administrație, comerț etc. într-o altă accepție constituiesc în românește un non sens, să fie înlocuiți cu expresiuni corecte și consacrate în limba scrisă din România. „Asociațiunea” a atras atențiunea în același timp și asupra sintaxei falseificate prin construcții ungurească, propunînd măsuri de-a se scrie în viitor în spiritul limbii românești.

Unde vede dl. doctor Vaida în această inițiativă patriotică și firească gîndul asunc de-a subordona cu totul graiul ardelenesc limbii scrisă în Regat?

Cei-ce au pus la cale această mișcare literară știu prea bine, că limba ce se scrie de regulă în România nu se poate da ca model fără rezervă. Și deci nu poate fi vorba de „unificare deservită” a unei limbi literare. Ceea-ce urmărește „Asociațiunea” e unificarea limbii în părțile ei bune. Altfel nu ar fi unificare ci curățenie nebulie. „Asociațiunea” nu vrea să oprească pe nimeni să scrie: tină, leșne, pieptar, aprinjoare, căci dialectul ardelenesc are tot atâtea drepturi la viața literară ca și ori-care alt dialect românesc, ba ar fi o crimă chiar dacă unele comoare ale acestui dialect nu s'ar putea vre-odată valida în literatură. Reprobăm însă provincialismele locale, maghiarismele și germanismele, neîțelese de toți Românii din Ungaria. E o sfîntă datorie pentru „Asociațiunea” și pentru orice Român de inimă de-a se ridica cu ultima vigoare contra acestor capete înguste, cari ar cuteza să susțină că e bine a se întrebuința expresii ca: *lászámént* (hagyaték), verbalitate (szóbeliség), a repăși (visszalé) etc. Toți Românii trebuie să fie scărbiți până în adănul sufletului lor de scriitori cari scriind românește ougău ungurește sau nemțește și scot la lumină propoziții ca: a *denegat subpternarea* protocolului (a refuzat să prezinte procesul verbal) a fost *denumit* de vicecolonel (a fost numit locotenent-colonel) a *incurs* 25 flor. (s'a încașat, primit).

Și astfel scriu la noi frunții în ziare și în acte oficiale; excepțiunile sînt foarte rare.

Nu pot considera decât ca un regretabil „lapses calami” afirmarea dlui doctor Voevod, că nu „Asociațiunea” ci Academia din București, ca for supremă al culturii românești, e chemată a crea unitatea limbii literare. Cu alte cuvinte: dl. doctor pretinde că „Asociațiunea”, esopresia personificată a culturii Românilor de dincoace de Carpați, nu are nici un amestec, în materie de limbă. Ea trebuie să privească cu brațele încrucișate cum cangrena maghiarismului se întinde din ce în ce în organul cel mai sublim ce-l are un popor: limba națională. Ea, după dl. doctor, trebuie să tolereze această stare chaotică fără să-și zică cuvîntul. Trebuie să aștepte să vie Academia din București să scape din miseria maghiarismului în care ne-am înfundat a zice cu dragă inimă. Și ce să așteptăm? Stați și ascultați: „Fiindcă până astăzi nici în România nu există unitate în limba literară, sînt strade cari se numesc „Dorobanți” și „Dorobanților”, „Seanele” și „Seanelor”, limba ziariștilor din București e plină de turoisme, franțozisme etc. Creeze Românii de dincolo unitate literară și atunci o vom primi și noi.”

Argumentațiunea dlui doctor ne duce fatal la concluziunea, că dacă Academia va tolera încă 25 ani *) să se zică

*) Faptul e, că Academia, prin intervenția autorității respective, ar pute să facă mult în chestia limbii. Firmele franțozesti în mijlocul capitalei sînt o neglijență neiertată.

Societatea teatrală G. A. Petculescu.

Adaus la istoria primei societăți teatrale române ambulante din Transilvania, Ungaria și Banat

de

Dr. Valeriu Brănișce.

(Din Anuarul V. al Soc. pentru fondul de teatru român pe anul 1901—1902.)

(Urmare.)

Firea lucrului a adus-o cu sine, că nu se putea depărta din un loc unde a dat reprezentări pînă pe un plătă toate datoriile, căci creditorii secestrau toată garderoba și toate cele necesare pentru reprezentațiune. De obicei lua avansuri din comuna unde avea să continue reprezentațiile, ca achitînd datoriile să poată pleca și dacă nu avea norocul se încasasez sume mai mari în localitatea următoare se repeta scena din cea premergătoare din nou. A ajuns bietul și pe mîna usurarilor, înocăt Dumnezeu știe cum a dres-o și încurcăt din un loc în altul. Intre hîrtiile ce le am înainte-mi se află o sumedenie de acte judecătorești pentru datori. În vara anului 1881 a dat Petculescu reprezentații la Brașov și s'a încurcăt astfel în datorii, încât a pierdut întreaga garderobă, biblioteca, arhivă etc. și de abia mult regretat avocat din Abrud Alexandru Filip, oătră care se adresase Petculescu în desperația sa, a putut răscumpăra prin intermedierea dlui Simeon Damianu, avocat în Brașov, o parte

cum vocea guvernului să rezolve chestiunea aceasta. Proiectul de lege promisiune în sesiunea ultimă va fi înaintat în una din primele ședințe ale sesiunii de toamnă.

**SCHITELE. Ceea ce am pre-
văzut se întâmplă. Ziaristica din
străinătate din incidentul ne-
făcutului congresului studențesc își
bale joc de mult trimbitata ospi-
taliată maghiară. Unele ziare scriu,
că revocarea congresului din Bu-
dapesta va produce mare discu-
ție în viitorul congres, care se
va ține în August anul viitor la
Liège (Belgia). Tribuna din Roma,
comentând nefăcutul congresu-
lui, zice, că faptul acesta ne
arată clar, că monarhia austro-un-
gară dăduse și aceasta o cauză, că aici
se ține și de cea mai mică schiteie.**

**Comitetul revoluționar pen-
tru Bosnia și Herțegovina.** Zia-
rului „Edinstvo“, care apare în Spa-
lato, i s-a anunțat din Roma, că acolo e
pe cale a se forma un comitet revolu-
ționar pentru Bosnia și Herțegovina.
Comitetul acesta va avea o filială și în
Veneția. Ținta acestui comitet e să facă
cu ajutorul Italiei, propagandă ser-
bească, pregătind totodată și pentru po-
sibilitatea, ca Italia să ajungă stăpână
pe Dalmatia și Istria. Se va da și o
foaie publicată în limba slavă și ita-
liană.

OBSTRUCȚIA CEHILOR.
In adunarea generală din Slat
deputatul Gregr a amenințat cu
obstrucție, dacă guvernul nu-și
va realiza promisiunile făcute
Cehilor. Adunarea a aprobat cu
mari aclamațiuni cele spuse de
Gregr și a hotărât totodată să
provoace pe toți deputații cehi,
ca să lucre în direcția aceasta.

Adunarea societății pentru crearea unui fond de teatru român.

8 Septembrie.
După ședința I a urmat Duminecă,
conform programului.

Banchetul.

Banchetul s'a ținut în vasta sală
dela „Gewerbeverein“, unde a luat parte
o prea frumoasă cunună de dame și
d-șoare și un însemnat număr de domni.
Între dulcele melodii românești,
soase din iscusitul aronș al lui Cristof
— animați de buna reușită a ședinței
prime ne-am pus la masă, unde deschi-
zându-se graiurile, au toastat d-nii I. Vul-
can pentru Maiestatea Sa, Ger. Domide
pentru dl Vulcan, Ciril Deac pentru co-
mitetul societății, Em. Ungurean pentru
întreg comitetul aranjator, Nic. P. Pe-
trescu pentru poporul și industriații din
loc, prof. Gavril Șoridon pentru dame,
Dr. Gavril Tripon, avocat, pentru oas-
peți, El. Dan, preot gr-or. pentru dl Mo-

csanyi, președintul „Asociațiunii“ și pen-
tru dl Vulcan, pres. societății etc. etc. La
fine T. A. Bogdan în numele opiniei
românești, invită înreagă societatea
a lua parte la petrecerea populară aran-
jată în „Bombardier“.

Petrecerea populară.

În grădina „Bombardier“ tinerimea
ștrână îmbrăcată în haine de aerbă-
toare, între nenumărate urale de „se
trăsească“ primește cu bucurie pe oas-
peții sosiți. Învâș, T. A. Bogdan salută
pe ilustrul președ. dl Vulcan din înșăr-
cinarea și în numele poporului în ge-
nere și al tinerimii în specie. Dl Vul-
can răspunde exprimându-și bucuria că
se află în sfatul lor. După ce s'a jucat
„Ardeleana“, dl N. P. Petrescu salută
tinerimea și exprimându-și bucuria de
înaintarea poporului ștrân din loc, dă
povește ca să țină la limba și la portul
seu național.

Tinerimea jucând „Călugerul“ și
„Bătută“ a stors aplauzele tuturor celor
de față.

Concertul și teatrul.

Seara la orele 8 s'a început con-
certul.

Corul mixt a stat de astă-dată sub
conducerea abilită a dlui Leonida Do-
mide, stud. universitar, și concertul s'a
început cu bucată „Ce faci Ioană?“ de
G. Dima.

Doamna Eitel născ. Florian a ese-
cutat la pian „Transcriptions Faust-Val-
de Gounod“ de Liszt și „Ilustrațiunea
română“ de Karraz, cu o măiestrie ne-
întrecută. D-na a fost viu aplaudată,
ear' părintele Domide, neobositul aran-
jator, i-a oferit după executarea compo-
ziției lui Liszt un splendid buchet. Ase-
menea i-a oferit un alt buchet dl prof.
Dr. Val. Rusu din Pomăria.

D-șoara Virginia Gall a executat
„Aria din Troubadur“ a lui Verdi,
„Chanson Espagnol“ de Delibes și di-
ferite cântece românești, fiind accompa-
niată la pian de măiestrul de cor din
localitate, d-nul Rollbeck. D-șoarei Gall
asemenea i s'a oferit două buchete.

După concert a urmat comedia, lo-
calizată de Virginia A. Vlaicu, „Trei
doctori“, în care toți debutanții: T. A.
Bogdan, d-șoara Titon, d-șoara Maria
Titon, dl Ioan Morariu, dl George Negri,
domnul Ilie Murășanu, Ioan Chindriș și
d-șoara Maria Bevan s'au achitat cât
se poate de bine de rolurile lor.

Piesa de forță a părții teatrale a
fost însă „Ruga de la Chișteu“, comedie
populară într'un act cu cântece, de Ioșif
Vulcan. Personale, cari au avut roluri,
sunt: Pavel Hopăroă, Florica Becheș,
Ana Cucu, Paul Cristureanu, Paul Ursu,
Mitru Berbecaru, Ludovic Bumbu, Paul
Bucur, Vasile Bucur, Paul Lichi, Ioan
Bucur, Toader Bilegan, Mitru Ciga, La-
zar Prislopian. Corul a stat earăși sub
conducerea dlui Leonida Domide. Era
frumos tabloul ce ni se prezenta ochilor
de pe scenă. Un cor compus din aproape
100 de persoane, ediția populară și am-
plificată a corului lui Musicescu.

După sfârșirea producției i s'a fă-
cut domnului Ioșif Vulcan entusiaste
ovațiuni.

nunțat la aceste taxe, luând în conside-
rare situația precară financiară a socie-
tății. Au fost și comune, cari au cerut
pentru 10 reprezentațiuni venitul întreg
al unei reprezentațiuni.

A cerut Petculescu subvenție și
dela Societatea pentru crearea unui
fond de teatru național român și dela
guvernul țării, dar' fără rezultat. Din
partea Societății noastre a fost refuzat
pe motivul, că statutele opresc acorda-
rea de subvențiuni, ear' guvernul i-a
răspuns, că fondul cultural e epuizat.

Cătră guvern s'a adresat Petcu-
lescu în 12 April 1879 din inciden-
tul, că țeara se afla atunci în ajunul
jubileului de 25 ani al căsătoriei M. Sale
Francisc Ioșif I, din care incident a pus
Monarhul jubilaș o sumă la dispoziția
guvernului, ca să o împartă spre sco-
puri culturale. Petculescu a cerut cu
tot dreptul, ca din suma aceasta să se
dece ceva și teatrului român. Dar' fără
rezultat. Este însă interesant, că co-
mitele suprem al comitetului Caraș-Se-
verin a recomandat rugarea lui Petcu-
lescu spre a fi luată în considerare.

După aceste revin la turneul lui
Petculescu. Societatea a constatat în anii
1878—79, conform coodicei lui Petcu-
lescu, din membrii: Mihalescu, Handoca,
Alexandrescu, Ionescu, Petrișor, Dobri-
ceanu, Hălămbăneanu și Angelescu.

(Va urma.)

După teatru petrecerea populară s'a
continuat în sala dela „Gewerbehaus“
până în zori de zi.

Ședința II.

Președintele deschide la 9^{1/2}, a. m.
ședința în sala cea mică dela „Gewer-
behaus“. Prezenți comitetul și un public
distins compus din dame și domni. Din
partea poliției de față dl Gyürk.

Notarul V. Goldiș citește procesul
verbal de ieri, care se verifică.

Dr. I. Blaga dă citire telegramelor
de felicitare cari se iau spre plăcută cu-
noștință. Dr. I. Blaga mai citește rapo-
rtul comisiunii pentru censurarea rapo-
rtului cassierului, care fiind în ordine,
propune a se da absolutul și a se
primi bugetul. Se primește.

Dr. I. Blaga dă citire raportului co-
misiunii alese pentru censurarea rapo-
rtului secretarului, care se citește în
ședința de ieri. Comisiunea propune:
1) Raportul să se ia la cunoștință. 2)
Adunarea să-și exprime prin ridicare
doliu pentru membrii repaușați. 3) Să
se dea comitetului absolutiu pentru
1901/2. 4) Comisiunea din nou înșări-
nată să-și tărue și mai departe pentru
interesele societății.

Dr. Onișor dă citire raportului co-
misiunii asupra raportului comitetului
relativ la schimbarea statutelor.

Importanței chestiuni, i s-a dă aten-
ția cuvenită din partea celor de față.
Rev. domn Vicar Ciril Deac, ca președ.
al comisiunii, face motivată propu-
nere, că după ce este de prisos, ca să
se modifice statutele societății, fiindcă
aceasta poate prospera și pe lângă sta-
tele avute, propune, ca statutele existente
să rămână și mai departe în vigoare.

Dr. Victor Onișor, adv. în Bistrița
și referent al comisiunii emise
pentru căștigarea membrilor noi, rapo-
tează că până în prezent s'au înscris ur-
mătorii:

Ca membri fondatori: „Aurora“,
institut de credit și econ. în Năsăud.
„Bistrițana“, în Bistrița. Dr. D. Ciuta,
adv. în Bistrița, Ioan Badiu, preot gr-
cat. în Șoimuș.

Membri pe viață: Dr. Gavril
Tripon, adv. în Bistrița; Dr. George
Linul, și Dr. Eugen Bran, adv. în Teaca.

Resumând înscrierile de membri
făcute la această adunare constată că
s'au înscris 4 membri fondatori, 3 pe
viață, 32 ordinari, 23 ajutători, și s'a în-
cassat suma totală de 2084 cor. 20 bani.

La punctul din programul ședinței:
„Fixarea locului unde se va ține adu-
narea generală“, se ridică domnul Dr.
Ioșif Blaga și în numele Românilor din
Sebeșul săsesc invită societatea în acel
oraș.

Dr. președinte I. Vulcan, în urma
acestei invitații, anunță că pe anul vi-
tor se va ține adunarea la Sebeșul-
săsesc.

În comisiunea pentru verificarea
procesului verbal al ședinței de astăzi
se alege Dr. Ciuta, Dr. Tripon, Dr.
Onișor.

Președintele roagă pe d-nul Petra-
Petrescu să dea citire disertațiunii do-
mnului Dr. Valer Brănișco: „Cum jucăm
teatru“.

După aceasta dl Dr. Ioșif Blaga
își citește conferința sa intitulată: „Ceva
despre psihologia plăcerii estetice“,
după care președintele închide adunarea
în urările publicului asistent.

Depeșe.

Depeșe au sosit din toate părțile,
dintre cari amintim: dela d-nii George
Pop de Băsești din Karlsbad, Virgil
Onișu din Brașov, Ioan Papiriu, Ioan
Pop, Augustin Vicaș, Emil Vicaș, Eugen
Vicaș, Boros din Șimleu.

Câmpeni: Instit. „Doina“.

Sibiu: Ioan Papiu, Dr. Bologa,
Dr. Vecerdeș.

Caransebeș: Ghidiu, Drăgalină, Bur-
dis, Barzu, Dr. P. Ionescu, Hodoș, Dr.
Popescu, etc. etc.

Lugoș: Dr. Brănișco și familia, Dr.
Pop, Bădicean, Dr. Iacob Maior, Dr.
Dobrin, Dr. Ștef. Petrovici, Jurea.

Brașov: Ciortea, Făgărășan, Stin-
ghe, Bunea, Dr. Popp, Petrovici, Navrea.

Cluj: Dr. Dăianu, Podoabă, Giur-
giu, Vasile Pop, Dr. Isaac, Roșian, Filip,
Dr. Frâncu, Căciula, Murășan, Havași.

Zălau: Dr. George Pop, Laura Pop,
Alex Pop.

Sibiu: Redacția „Tribunei“ și „F.
Popor“.

Oradea-mare: Antoniu Sarkady,
Toma Păcală, Nicolau Z'gre, Dr. Dem.
Kiss.

Săliște: Săliștenii.

Arad: Dr. Ștefan C. Pop.

Revista esternă

Bulgaria.

O deputațiune de 10 Macedoneni
frunțați a avut o audiență la ministrul
de interne, ca să ceară eliberarea lui
Tonceff. În cazul, că va fi respinsă ru-
garea lor, vor convoca un nou meeting.

Continuându-se cercetarea hârtiilor
confiscate, s'au aflat documente foarte
impovărate pentru Tonceff.

Un căpitan în rezervă și un loco-
tenent deserter, cari voiau să treacă în
Macedonia, au fost arestați la Dubnița.

Turcia.

Între Rusia și Turcia s'au pendente
două conflicte. În Mitrovița a înființat
Rusia un nou consulat. Consulul ru-
sesc numit în acest port i s'a trimis ca-
vasul și mai mulți funcționari cu mobi-
lele la noul post. O ceată mare de Al-
banezi în frunte cu Issa Bolietinaș a
așteptat pe funcționarii ruși la intrarea
în oraș, i-a făcut prizonieri, a confiscat
lucrurile aduse și după 3 zile a expedat
pe captivi la Uciub. Consulul rus de
aici a făcut un protest aspru, cerând
imediată arestare a căpeteniei albaneze
și eliberarea lui din Mitrovița. Albanezii
au declarat, că nu vor suferi la nici un
cas consul rusec în orașul acesta.

Al doilea conflict a provenit din re-
fuzul Porții de a permite trecerea unor
vase torpede nearmate prin Dardanele.
Rusia persistă pe lângă trecerea lor.

Știrea, că Rusia cere stațiuni de
cărbuni în Marea Neagră și Marmara,
precum și anumite concesțiuni în Ieru-
salem, nu e confirmată până acum în
mod oficial.

Spania.

Don Carlos a adresat unui depu-
tat carlist o epistolă, în care condamnă
orice încercare de revoluție, declarând,
că va desavua în cel mai hotărât mod
pe orice agitator.

În Barcelona au fost în 7 c. de-
monstrațiuni sângeroase. Șapte per-
soane au fost rănite. Instigatorii nerên-
duiilor s'au anarhiști, cari au voit să
sărbeze în modul acesta ziua, în care
a fost ucis președintele Mac Kinley.

Burii.

După cum comunică organul din
Bruxela al Burilor, acestia n'au putut
să obțină în conferințele cu Chamber-
lain nimic. Dela dreptatea și umanita-
tea Angliei nu se poate aștepta nimic.
Rezultatul acesta a fost prevăzut de ge-
nerali și acestia pregătesc acum un
manifest cătră popoarele Europei și
Americii.

Știri mărunte.

Știrea despre demisiunea cabinetului serb
Vuici și despre schimbări în politica internă a
Serbiei se desminte în mod oficial.

În Belgia s'a înființat o societate revolu-
ționară bine organizată sub conducerea fostului
membru al partidului socialist Roger.

Printul George, guvernatorul Oriei, a avut
în Petersburg o lungă convorbire cu ministrul
rus de esterne.

Studenții ruși condamnați refuză să pri-
mească sgrațiarea acordată de Țarul.

În Venezuela se înmulțesc greutățile. Ră-
sculații au susținut lângă Caracas o luptă de 4
ore cu trupele guvernului.

Corabia germană de război „Panther“ a
cufundat canoniera căpeteniei răsculaților Fir-
min din Haiti.

Exposițiile industriale din Sibiu.

Din Săcel (lângă Seliște) ni se scriu
următoarele: Îndată după primirea ape-
lului d-nilor D. Comșa și Vic. Tordă-
șianu, adresat primăriei noastre în cauza
exposițiilor industriale, ce se vor aran-
gia în toamna a. c. în Sibiu, notarul
nostru dl Valeriu Pop și primarul no-
stru dl Simion Radu au convocat re-
prezentanța comunală la sfat. În ce pri-
vește crearea de premii din visteria co-
munei s'au votat 20 cor, cari s'au și tri-
mit la destinație, cu adausul că în ce
privește numărul și mărimea premiilor
ne vom pronunța după ce comitetul fe-
meilor va aduna la un loc toate obiec-
tele vrednice de spus și după ce se va
asculta și părerea acum amintitului co-
mitet.

Într-o adunare a femeilor frunțașe
s'a constituit comitetul femeilor alegân-
du-se de președintă doamna Aurelia V.
Pop n. Florian, soție de notar; vice-
președintă d-na Maria A. Flucug, soție
de preot, ear' de membre: Maria I. Pa-

tachi, soție de învățător, Ana S. Radu,
soția primarului, Maria S. Platoș, preo-
teasă văduvă, Elisaveta I. Dancu, pro-
prietară, Ana I. Dicu, soție de stud. juris.
Ana Ioan Pastiu, Ana Eft. Oțzan, soții
de economi, ear' de secretar dl Ioan
Dicu, stud. în drept.

Comitetul acesta condus cu tact și
înțelepciune de harnica președintă, d-na
Aurelia Florian, al cărei gust și price-
pere s'au cunoscut în cercuri cât de largi
— face tot posibilul cu scop ca expozi-
ția din Sibiu bună reușită și bun sprijin
să aibă și din partea femeilor din
Săcel.

Mai puțin răsunet a avut apelul în
ce privește pregătirea junilor și fetelor
din comună în jocuri, cu cari să se pro-
ducă eventual și la sărbările populare,
dar' nădejdea nu ne-a lăsat întru toate
nici în aceasta privință.

Tot în cauza expozițiilor industriale
primim din Turnișor (lângă Sibiu) și-
rea, că apelul trimis oficiului parochial
de acolo (primăria e săsească) și pu-
blicat de administratorul parochial dl
Ioan Mihu, expeditor consistorial, în bi-
serică a pus în laudabilă mișcare și in-
teresare și pe femeile noastre din Tur-
nișor, cari s'au constituit și ele în comitet
sub conducerea d-nei Maria Platoș, soția
dlui învățător I. Platoș de acolo. Până
de present s'au colectat lucrări dela 15
femei și speranță e, că se vor mai
aduna.

Convocare.

Reuniunea învățătorilor români gr-
or. dela școalele confessionale din dieceza
Caransebeșului își va ține adunarea sa
generală la Recița montană în 15/28 și
16/29 Septembrie 1902.

Programul:

Duminecă 15/28 Septembrie.

Ședința I. (înainte de amiază).

1. La orele 8^{1/2}, dăminează toți mem-
brii Reuniunii să intrunească în biserică
grec-or. română din Recița-montană și
asistă la celebrarea sf. liturgii împreu-
nată cu chemarea duhului sfânt.
2. La 10 ore deschiderea adunării.
3. Adresa cătră secretarul dl Ioan
Marou din incidentul jubileului de 25 de
ani ca notar general al Reuniunii.
4. Presentarea oaspeților și a al-
tor esibite incurse.
5. Alegerea comisiunilor.
6. Dare de seamă asupra abceda-
rului român compus de subinspectorul
scolar regesc D. Grama.

Ședința II. (după amiază la 4 ore).

7. Chestiunea planului de învăță-
mânt.
8. Dare de seamă asupra manua-
lului de școală „Cartea copiilor“ compus
de învățătorul St. A. Alexandru.

Luni, în 16/29 Septembrie.

Ședința III. (înainte de amiază la 9 ore).

9. Rapoartele comisiunilor.
10. Fixarea locului pentru proxima
adunare generală.
11. Propuneri.
12. Alegerea funcționarilor și a
comitetului reuniunii pe anul 1902/3.
13. Alegerea comisiunii pentru ve-
rificarea protocolului adunării.
14. Închiderea adunării.

Bocșa-Montană, din ședința comi-
tetului „Reuniunii învățătorilor“, ținută
la 17/30 August 1902.

Pentru comitetul reuniunii:

Trăian Lățaș,

președintele reuniunii.

Cronica zilei.

Sibiu, 10 Sept. n. 1902.

CĂLINDARUL DE ZI

al biroului de informare pentru străini,
PIATA-MARE Nr. 14.
Joi, în 11 Sept. n. 1902.

Galeria de tablouri a muzeului Baron
Brukenthal, Piața-mare nr. 10: deschisă dela
orele 11—1 după prânz. Intrarea gratuită.

Muzeul de istoria naturală, strada Har-
teneck nr. 1: deschis dela orele 10—1 după
prânz. Intrarea gratuită.

Muzeul transilvan carpatic, strada Har-
teneck nr. 1: deschis dela orele 10^{1/2}—12^{1/2}, după
prânz. Intrarea 20 bani.

Grădina „Hermann“, strada Morii:
Concertul muzicii orașului Sibiu. Începutul la
orele 1/8 seara. Intrarea: 50 bani de persoană,
în familie 40 bani de persoană.

Promenadă, înaintea cofetăriei: Concertul
muzicii orașului Sibiu, dela orele 4 și jum. p. m.

† Paul Pap. Ni se anunță din Be-
iu încetarea din viață a distinsului
frunțar român și avocat Paul Pap,
care în lupta de redemptare națională
în Bihor a jucat un rol însemnat.

Hymen. Dl. Ioan Suteu (Bărla) și doamna Amalia Pulea (Tothaza) își serbează cununia din Duminecă în 28 Septembrie n. la 3 ore d. a. în biserica gr-cat. din Tothaza.

— **Paraschiva Dordea și Patriciu Barbu**, teolog abs., anunță serbarea cununiei lor, ce se va ține Duminecă, 8/21 Septembrie a. c., la orele 3 p. m., în biserica gr-or. din Păuca.

Necrolog. Capitulul bisericii catodrale gr-cat. din Gherla anunță moartea dlui Ioan Papiu, președinte capitol, vicar gen. episcopesc, inspector al școlilor diocesane etc. întâmplată în 8 l. e. în anul al 67-lea al vieții, 37 al profeției și 12 al canoniciei. Adormitul în Domnul s'a așezat spre odihnă eternă azi în 10 Sept. Din partea familiei răposatului asemenea s'a dat un anunț funebru.

Concurs. Pentru obținerea stipendiilor din fundațiunea vicarului „Köszeghy” se publică concursul termen până la finea lui Septembrie st. n.

Pot compete juristi și studenți gimnaziali de origine nobili români din Maramureș. La petiție sunt a se alătura carte de botez, atestat despre origine nobilă română și testamentul din anul școl. trecut. Petițiile titulate către comitat sunt a se trimite la subscrisul. Sighet la 8 Septembrie 1902 Tit. Bud. vicarul Mureșului.

Afacerea lui Lyubomir Pavlovici. În urma agitației ziarilor jidano-maghiare procuratura din Chișinău mare a ridicat, pe motiv de agitație, acuză contra deputatului sârb Lyubomir Pavlovici. Tribunalul din Chișinău a luat zilele acestea în primire excepțiunile redactate de apărătorul Tetelien Armin. Ele constată în primul rând, că mărturiile băieților ascultați în afacere, sunt atât de goșitoare, încât pe baza lor nu se poate ridica acuză. Nici oialaltă martori n'au putut aduce date pozitive contra deputatului și e caracteristic, că din numărul mare de public, care se afla pe peronul gării din Chișinău, nici unul nu a aflat despre pretenziile atrocității comise de Pavlovici.

Refus. Din New-York se anunță, că soția președintelui Roosevelt a refuzat să primească în vizită pe vărul Tarului, marele duce Boris, fiindcă în timpul petrecerii acestuia în America a dus o viață foarte destrăbălată și între alte picanterii a beut șampanie din pantoful unei baletiste.

Expoziție de pescării la Viena. Sămbătă s'a deschis la Viena expoziția de pescării.

România, se știe, este reprezentată prin dl. Gr. Antipa, șeful serviciului pescărilor.

Expoziția a fost deschisă de A. S. Principele moștenitor Francisc Ferdinand, care a vizitat timp de un sfert de oră și secțiunea română, interesându-se de produsele românești.

Cale bună. Chinezii au rămas pe jos cu temelele și laudele lor.

Regii și Sultanii orientului întrebuințează și astăzi în curtenitoarele lor pleoacăciuni, vorbe mărețe atribuindu-le și titluri pe care nu le au, ca regele regilor, înălțatul împăraților etc.

Pentru europeni, ar fi fost prea boacăne aceste imitații.

Împăratul Wilhelm a găsit în mijlocul se poate grația pe bunul și iubitul său „văr” Tarul Nicolae cu o titlatură nouă, atribuindu-i și i sieși una la fel.

Cu ocazia întâlnirii de la Reval, Wilhelm al doilea, după ce a eșit la largul mării, a telegrafat Tarului prin semnalele convenționale ale marinarilor următorul salut:

Amiralul mărilor vestice salută pe amiralul oceanului pacific!

Ear! Tarul i-ar fi răspuns:

Cale bună!

Expoziția din Presburg. Duminecă s'a deschis serbătorile în Presburg a doua expoziție regnicolă economică. În orașul, unde odinioară se încoronau regii, multă lume s'a adunat din toată țara. Patronul expoziției este arhiducele Frederic care își are reședința în Presburg. Ministrul de agricultură Ignaf Darányi salutând pe arhiducele a relevat în discursul său, că locul privilegiilor vechi, pe cari Presburg l-a pierdut, l'a ocupat progresul industrial, comercial și economic. După vorbirea ministrului, acesta a primarului orașului și a lui Al. Bajonovici, arhiducele a ținut o vorbire caldă și deosebită mulțumire. Prim-ministrul Szell, fiind salut din partea unei deputații a reuniunii economice a comitatului Presburgului, a răspuns că însuși se ocupă cu pasiune de economia pra-

tică a agriculturii și anunță că contrarietățile ce s'ar ivi între diferiții rami ai economiei trebuie aplanate.

După cum se vede reuniunile economice maghiare spriginite de guvern și alți factori ai statului desvolată pe toate terenurile o activitate febrilă. Înveștom și noi Români dela dușmanii nostri cum se lucră și trăiește pentru popor?!

O casă istorică Saxonii cari locuiesc în Metz au cumpărat, prin subscripție, în orașul Rocourt, casa în care răposatul rege Albert al Saxoniei, pe stăruințele principelui moștenitor, a petrecut noaptea de 18 spre 19 August 1870, după lupta dela Saint-Privat. Casa aceasta, transformată într-un fel de muzeu militar, a fost inaugurată cu solemnitate zilele acestea în prezența unei delegațiuni militare a regimentelor saxonii din corpul 16 de armată și a unei deputațiuni a societății Sachsenverein. Preotul diviziei, Fismeyer, a rostit o alocuțiune amintind intervențiunea energică a trupelor saxonie cari au salvat garda prusiană, în timpul luptei dela 18 August, și cari au asigurat victoria Germanilor.

AVIS. Află imediat aplicație în cancelaria subscrisului un tinăr cu examen notarial. Dala reflectanți se cere să poseadă limbile maghiară, română și germană. Condițiunile sunt cât se poate de favorabile. A se adresa la dl. Aurel Milea, notar în Poplaca. (Szeben-megye).

O închisoare în miniatură. În muzeul armatei din Paris, s'a instalat în vestibulul primului etaj, o reproducțiune exactă a închisorii Normau — Croos. Aceasta închisoare ocupă o vastă întindere de pământ acoperită cu case, grădini și înconjurată de un zid. La sud, se află casa guvernatorului și alte patru case de lemn, care pot conține 2000 de prizonieri; lângă dinsa, o altă casă destinată ofițerilor prizonieri. Între edificiile minuscule, furnică o mare mulțime de soldați de plumb, garnisoană engleză, simpli curioși, cari vizitează câmpul. O notiță pusă pe geamul unei vitrine arată că scena aceasta nu e alta decât piscarea primului detașament de prizonieri francezi în 1814 după notificarea puterilor de a se reîntrae Ludovic XVIII.

Radu-Negru și Ferentz Ioseph. În noaptea de Vineri spre Sămbătă s'a întâmplat o nenorocire în apropierea Constanței, care din fericire afară de o pagubă de un milion nu a costat nici o viață omenească. Din cauza unei direcții greșite, remorcherul român Radu-Negru a ciocnit cu o violență foarte mare frumosul vapor unguresc Ferentz-Ioseph, care s'a cufundat până în dreptul cabinelor.

În mijlocul nopții, la strigătele de groază ale pasagerilor, cari erau peste 70, au răspuns sforățiile eroice ale echipajului lui Radu-Negru, care a reușit să salveze toate persoanele de pe vapor. Ferentz Ioseph, era unul din cele mai frumoase vapoare și făcea cursa regulată între Hârgova și Galați. Toate mărfurile, bagajele care se găseau pe vapor au dispărut și nu a putut fi nimica salvat. Pagubele sunt de vreo-un milion. O anchetă s'a deschis de căpetenia portului.

Dare de seamă și mulțumită publică. Cu ocaziunea petrecerii aranjate în *Ludoșul de Mureș* la 10 August a. c. în folosul școlii populare gr-cat din Ludoș au încurs în seara de petrecere la casă:

1. Preț de răscumpărare a biletelor de intrare 394 cor.
2. Suprasolviri dela: Dr. Iuliu Popescu, adv., Turda 10 cor.; Cornel Circa Gămbuț 50 bani; Dănilă Muntean, notar, Ciuci 4 cor.; Teodor Turc, farmac., Ogorheiu 40 bani; Ioșif Bogdan, Ciunga 40 b.; Ioan Pop, Budiu 2 cor.; Mihail Moritz, Ludoș 3 cor.; Elena Bărcian, Ghiriș 1 cor.; Ioan Topan, preot, Șard ung. 2 cor.; fam. Bozac, Budateles 2 cor.; Gavrilă Precup, prof. Blaj 1 cor.; Dr. Ioan Bozac, medic, Frata 2 cor.; fam. Russ, Tur 1 cor.; Gregoriu Bozac, Velcher 1 cor.; Iuliu Vlassa, Cioudin 1 cor.; Vasiliu Suciu, preot, Capuș 1 cor.; Mandl Abraham, Ludoș 2 cor.; Rozalia Cășizar, Ludoș 2 cor.; Vasiliu Orosan, preot, St. Jacob-de-mureș 4 cor.; Ioan Cănar, Oco 2 cor.; Teodor Hărgan, preot, Chimitelnic 2 cor.; George Cipărean, Chimitelnic 1 cor.; Romu Orbean, preot, Iolănz 40 bani; Nicolau Pop, preot, Săoal 4 cor.; Eugen Gherasim, Petrișca rom. 1 cor.; Feișdă Béla, protopretor, Ludoș 2 cor.; fam. Vlădușiu, Turda 2 cor.; Horváth Zoltan, contab. de bancă, Ludoș 2 cor.; Silviu Bologa, Turda 40 bani; Dionisiu Morariu, preot, Iurin 2 cor.; Palatrag Ștefan, cond. cârșilor fondnare Ludoș 1 cor.; fam. Brtolon, Lăsdun 6 cor.; fam. Tolocun, Ludoș 4 cor.; Szővéti Arpád, notar, Lechința 2 cor.; Ioan Mărin, Turda-Tur 2 cor.; Kerevtes Paul, Ludoș 4 cor.; Alex. Fărcas, sub jude reg., Ila de mureș 1 cor.; v.d. Maior, Chimitelnic 2 cor.; Augustin Giurgiu, contab. la „Economidu”, Cluj 4 cor.; fam. Pedoba, Cluj 6 cor.; Dr. Elie Dăian, protop., Cluj 2 cor.; Achim Totoian, preot, Chișinău 2 cor.; N. N. 3 cor.; Dr. Pom-

peiu German, medic, Săroca 6 cor.; J. N. 1 cor.; Dr. Ioan Sămpălean, prof., Blaj 4 cor.; N. N. 1 cor.; Dr. Szatmary Zoltan, medic, Ludoș 2 cor.; Dr. Zipszer József, medic, Ludoș 1 cor.; Vasiliu Căfan, 20 bani; fam. Caliani, Șeulia-rom. 2 cor. Laolaltă 115 cor. 30 bani.

3. După petrecerea dela Vasiliu Solomon, Blaj 4 cor.; George Lung, Ludoș 10 cor.; Ioan Russ, mare propr., Ludoș 10 cor. Laolaltă 24 cor. În suma totală 533 cor. 30 bani. Suma speșelor face 161 cor. 48 bani deci venitul curat e de 371 cor. 82 bani.

Participanților și marimonioșilor suprasolvări tot cu această ocaziune li se aduce profunda mulțumită. Mureș Ludoș, 20 August 1902. Vasile Morariu, învătător.

AVIS. O familie, unde pe lângă o îngrijire conștientă se vorbește afară de limba română și cea maghiară, germană și franceză primește 2-3 fete eventuale 2-3 elevi din casă bună cu întreaga proviziune. Informație dă Redacția „Tribunei”.

MAI NOU.

Manevrele împărătești.

Șeful statului major, baronul Beck, însoțit de membrii statului major, a plecat ieri la Sassin (Sasvár, comit. Neutra) în fruntul căruia se țin marile manevre împărătești. Prințul moștenitor german va sosi la Sassin prin Oderberg.

La

Abonament lunar

pentru

Septembrie st. vechiu

invită

Administrația ziarului „TRIBUNA”

O statistică.

Ziarul săsesc din Sibiu publică o statistică, în care arată populațiunea după naționalități în comunele locuite amestec de Sași și Români, conform conscrierii din 1900. El zice, că numeții, cari ies la iveală, arată într-o lumină înspăimântătoare cea mai mare primejdie care amenință existența micului lor popor, primejdia de a fi înecați la țeară de Români.

Eată interesanta statistică.

În cercul bisericesc al Mediașului.

Numele comunei	Popor. iune	Sași	Români	Sași în procente	Români
Apateu	622	459	139	73.8	22.3
Alma	530	234	192	44.1	36.2
Biertan	2280	1316	767	57.7	33.6
Băgaci	1054	707	305	67.2	28.9
Buzd	844	417	449	49.4	49.5
Dărlous	1109	400	1206	23.4	70.5
Copca-mare	1109	611	488	55.4	44.4
Ațel	1553	992	538	63.8	34.6
Hundorf	829	239	583	28.8	70.3
Iacobeni	370	32	330	8.6	89.2
Santioana	696	412	260	59.4	37.3
Armenis	809	718	62	88.7	7.6
Curciu	1102	400	695	36.3	63.7
Selșeu	669	612	45	91.4	6.7
Lasleu	702	625	68	89.2	9.6
Măgarei	1019	376	636	36.9	62.4
Dumald	783	654	122	83.5	15.6
Mediaș	7954	3833	2309	48.2	29.9
Moșna	1792	1145	638	63.9	35.6
Nemșa	553	421	132	76.1	23.8
Brateiu	1422	678	717	47.6	50.4
Richidorf	1170	829	319	70.8	27.2
Ruși	562	445	71	79.1	12.6
Zăgăr	1373	1103	250	80.3	18.2
Șaroș	1557	1007	462	64.6	29.6
Zlagna	613	251	360	40.8	58.7
Dupusdorf	494	358	133	72.4	26.9
Smig	816	71	515	8.7	63.1
Valhid	1044	689	340	65.9	32.5

În cercul bisericesc al Sibiiului.

Altina	1993	773	939	38.7	47.1
Bulea	1167	190	736	16.3	63.4
Vurpăr	2029	810	1190	39.9	58.6
Mighindala	209	61	139	29.1	66.5
Avrig	3195	415	2665	12.9	83.4
Brad	992	477	50	48.2	51.4
Cristian	2908	1978	912	67.9	31.3
Sura-mare	2050	1124	920	54.8	44.8
Hamba	826	461	359	55.8	43.4
Gusterita	1542	772	682	50.4	44.2
Cisnădie	3189	2338	592	73.3	18.5
Sibiu	29577	16141	7106	54.5	24.4
Hozman	937	486	442	51.8	47.1
Cașolt	629	260	364	41.3	57.8
Carta	1017	483	517	47.5	50.8
Chirpăr	1506	985	411	65.4	27.2
Sura-mica	1309	953	351	72.8	26.8
Nocrich	1104	599	322	54.2	29.1
Marpod	1329	1033	293	77.7	22.2
Cisnădieara	1024	1005	7	98.2	0.7
Vesed	660	102	443	15.4	67.4
Tornisior	2629	2083	430	79.2	16.3
Nou-săseș	1096	385	699	35.1	63.7
Rusciori	722	24	684	3.3	94.7
Ruși	1121	515	600	45.9	53.5
Rojia	1011	420	583	41.5	57.6
Selimber	895	558	313	62.3	34.9
Slimnic	2929	1341	1549	45.7	52.8
Tălmăciu	818	635	144	77.6	17.6
Daia	460	237	218	51.5	47.3

În cercul bisericesc al Brașovului.

Bod	2431	1377	911	56.6	37.4
Helchiu	2833	2109	532	74.7	18.7
Herman	2189	1184	961	54.4	43.9
Brașov	36646	10644	11248	29.3	30.7
Feldioara	2527	1032	1162	40.8	45.9
Cristian	2797	1618	992	57.8	35.4
Măgheruș	1483	920	502	62.1	33.8
Sân-Petru	2107	1233	817	56.1	37.1
Râșnov	4801	1848	2611	38.4	54.3
Rotbav	967	424	528	43.8	54.5
Sercaia	1737	885	590	50.9	33.9
Prejmer	3580	2066	1336	57.7	37.3
Ghimbav	1670	983	566	58.8	33.8
Vulcan	1620	966	609	59.5	37.5
Codlea	4448	2771	1436	62.3	32.2

(Va urma).

Bibliografie.

„Cântări liturgice” (Liturgia sf. I. Chrisostom) pentru cor de copii (3 voci) compusă de Timotei Popovici, o broșură de peste 20 pagini — legătură de lux — care cuprinde toate cântările și răspunsurile usitate atât la liturgia de Duminecă, cât și la praznice, cu axion și două priceane, ear ca adăos se mai află și axionul „Cuvine-se cu adevărate, compus pe baza melodiei glasului al 4-lea pentru cor de bărbai. Cântările melodioase și ușoare ce se cuprind în această broșură, transpuse cu un ton mai sus, se pot cânta și cu cor de bărbai. Prețul lituriei este 3 cor. plus 20 bani porto (franco sub bandă).

Axionul pentru cor de bărbai se află și în ediție separată cu prețul de 60 bani plus 10 bani porto. Ambele se pot procura dela autor trimițând prețul înainte sau cu rambursă.

Tablouri românești.

La administrația „Tribunei” se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești: Portretul Metropolitului Andrei baron de Șaguna . . cor. —40
Portretul Metropolitului Sterea Șulău —40
Portretul profesorului Gregoriu Silași —30
Prefectul Avram Iancu în fruntea oștirii —40
Portretul Il. Sale dlui Dr. D. Radu, episcopul Lugojului . . —30
Catedrala din Blaj —80

Mama sfântului Augustin, de Emil Bougaud episcop de Lavail (Franca), traducere de Salba. Cartea aceasta este tipărită în editura și cu cheltuiala dlui Dr. Elie Dăianu.

Salba — după cum spune dl Dr. Dăianu — este pseudonimul ce și l-au ales la anul 1892 elevii români ai seminarului catolic din Budapesta, cari au făcut traducerea. — Dl Dr. Dăianu a luat asupra-i editarea. Jumătate din venitul curat ce va rezulta, l'a menit pentru un scop național-bisericesc. — Prețul 3 coroane. De vânzare la autorul în Blaj.

Dictionar mitologic de Gavril Pop, canonic în Blaj. Patru broșuri. Prețul fasciculului ultim 20 bani. Întreg opul nelegat costă numai 1 cor. 45 bani cu portul-postal împreună. Opul acesta umeple un gol foarte simțit la noi. Se estinde pe 294 pagini 8^o, și se află de vânzare la autorul în Blaj. Recomandăm cu toată căldura această interesantă carte tuturor acelor, cari doresc să-și desfășoare fantasia prin frumoasa lume a mitologiei antice.

Cărți nouă. Clădirea și întocmirea școlilor populare. A XII-a broșură publicată de reuniunea igienică a comitatului Sibiu. Sibiu 1902.

— *Die Lehre von der Bewegung fester Körper.* Ein Unterrichtsgang auf historischer Grundlage von Carl Albrich, jun. Sibiu 1902.

— *Poesia lui Șerbănescu.* Conferență rostită la ateneele Brăila și București de T. C. Djuvara. Extras din Convorbiri literare. București 1902.

Novela, de Ioan Pop Reteganul este titlul unui volum ce a apărut acum în București, în editura librăriei Leon Alcușay. Conțin buciile: *Firula Năului, Corșiorul, Tudorica, Mîine de miere și pace! Bietul Istod, Mitru Pascușul, Petrea Iosului*, și se află de vânzare la autorul în Reteg, prețul 1 cor. — Tot acolo se află și scrierea lui *Novela și Șchiță*, asemenea cu prețul de 1 cor. — Această scriere conține: *Biserica poeziei, Blândocul, Omîmă nobilă, Nenea Alea, Popa Toma, Salvina și Susana cea nebună.* Ambele aceste scrieri le recomandăm cetitorilor noștri ca scrieri morale și lesne de priceput.

Căleșuța țeranului sau cartea absolventului școlii primare de ambele sexe. Intocmită de C. Dimitriu, învăt., Giurgiu. Tip. Nic. Pandulescu 1901. Prețul 1 leu. Opul cuprinde o mulțime de sfaturi pentru țeranul român.

Legiuirea țării noastre. Cunoștințe de drept constituțional. De Dr. Victor Onigor. Atragem atențiunea asupra acestei cărți, a cărei lipsă s'a simțit la noi.

Prețul 1 cor., se capătă la autorul în Bistrița (Beszterce).

Higiene sau cartea sănătății, manual pentru școlile populare, de Dr. St. Erdélyi, medic în Orăștie. Blaj, 1900. Prețul 30 bani.

A apărut: „Vieța și operele lui Andrei Mureșan.” Studiu istoric-literar de Dr. Ioan Rafiu, profesor la gimnaziul superior gr-cat. din Blaj. — Blaj 1900. Tipografia seminarului archid. 182 pagini 8^o hârtie fină. Prețul 2 cor.

— *Poesia idilică.* Studiu de estetică de Dr. Ioan Rafiu, profesor ordinar la gimnaziul superior gr-cat. din Blaj. — Blaj 1901. Tipografia seminarului archid. 78 pagini 8^o mare, hârtie fină. Prețul 1 cor.

— *Poesii băneșene.* Intruniri. De Victor Vlad Delamarina. Lugoj 1902. Eed. desp. Lugoj al „Asoc.” Prețul 30 bani.

— Din „Biblioteca scriitorilor români,” ce apare în editura institutului de arte grafice „Minerva” în București, a apărut un nou volum, care cuprinde „Literatura populară” din scrierile inedite ale lui M. Eminescu. Sunt poezii populare și povesti în proză de toată frumusețea. Prețul 1 leu 50 bani.

— *Ideii politice naționale* de Lt.-Colonel Gh.

Despărțământul en detail:
Cel mai ieftin și mai bun izvor de cum-
perare pentru mărfuri de
Băcănie, Coloniale și Textil.
Principiul întreprinderii:
Bun și ieftin!
Serviciu prompt, real și preventiv!

Cafea neprăjită
20 de feluri!
Esceleste cafele prăjite
în toate prețurile!
Făină eminentă
de Bănat!
Cele mai fine liqueururi!

„CONCORDIA“

SOCIETATE COMERCIALĂ PE ACȚII

SIBIU

STRADA MĂCELARILOR Nr. 20.

Vinuri naturale
de masă și desert!
Toate sourile de ape minerale
umplătura proaspătă!
Zăhar I-a rafinat
în piramide și buciți cubice!
Fructe meridionale! Conserve!

Pânzeturi dela Schroll!
Broderii albe!
Țesături de casă indigene
și străine! 198 21—30
Chiffonuri și Inlets!
Toate sourile de apă de croșetat și
bumbacuri de împletit!
Fețe de masă, pentru cafea etc. ect.

Din editura „Tipografie”, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei”.

1. Pădurea. Povestea de Ioan Slavici, 12 cule-
sime, broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
 2. Fata Stărușului de Matilda Cugler-Poni.
Un exemplar 10 bani.
 3. Ce n'a fost și nu va fi. Povestea de I. T.
Mera. Un exemplar 8 bani.
 4. Pipera Pătra. Povestea de I. T. Mera. Un
exemplar 16 bani.
 5. Păcălă și Tăndălă. Anecdote de Silvestru Mel-
devan. Prețul unui exemplar 8 bani.
 6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu,
culeștor-tipograf. Un exemplar 30 bani.
 7. Tain legănat. Povestea de Gr. Sima al lui Ión.
Un exemplar 16 bani.
 8. Colăciul. Obiceiurile teranilor români la nuntă,
de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
 9. Fica a nouă mame. Povestea de Silvestru
Moldovan. Un exemplar 28 bani.
 10. Povestea lui Ignat. Povestea de Silvestru Mel-
devan. Un exemplar 6 bani.
 11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni.
Un exemplar 16 bani.
 12. Îndărătnicul. Povestea de Silvestru Moldovan.
Un exemplar 16 bani.
 13. Răstăm de mamă. Legende populare din gîr-
lul Năstădăni. De George Căpșuc. Un exem-
plar 12 bani.
 14. Buzăia de Bojona Năstădăni, tradusă din limba
bosnă de prof. Dr. Urban Izirik. Un exem-
plar cu 50 bani.
 15. Vlad și Catrina. Povestea de Gr. Sima al lui
Ión. Un exemplar 10 bani.
 16. Din bătrâni. Ghiduri, întrebări și răspunsuri,
frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al
lui Ión. Un exemplar 16 bani.
 17. Pe pământul Tureșului de George Căpșuc.
Un exemplar 16 bani.
 18. Căldărașii cu trei picioare. Povestea fran-
zească de Eusebia Tănăsescu, după A. Ge-
nevray. Un exemplar 16 bani.
 19. Căpșuc. Povestea de I. T. Mera. Un exem-
plar 16 bani.
 20. Un peșteră îndărătnică. Povestea de Björnsterne
Björnson. (1886). Un exemplar 8 bani.
 21. Prietenul meu Văntura-Pearl. Din poveștile
californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar
16 bani.
 22. Scăpătarea. Din poveștile lui Andersen. Un
exemplar 8 bani.
 23. Fata Craiului din cetini. De George Căpșuc.
Un exemplar 8 bani.
- Celor ce cumpără un număr mai mare de
tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

Ilustrații românești

Cărți postale

cu
ilustrații românești

„.....toate 'n tot
Frumoase cât eu n'ci au pot
Mai frumoase s'-'mi socot —
Cu mintea mea”

in
peste 20 variante,
care de care
mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

„Tipografia”.

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcel nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.



În librăria lui
W. Krafft în Sibiu
se află de vânzare:
Cărți mai noue:

Bunea Dr., Episcopii P. P. Aron și D. Novacovici sau
Istoria Românilor Transilvăneni 1751—1764. 4.50.
Schullerus-Popovici, Carte de cetire și gramatică ma-
ghiară pentru școlile populare. Partea I. leg. — 50.
partea II. leg. 1.70.
— Manual pentru propunerea limbii maghiare în șco-
lele populare. — 60.
Iorga N., Studii și Documente cu privire la Istoria
Românilor:
I. Scotelele Bistriței. II. Actele relat. la istoria
cultului catolic în Principate. 5.—.
III. Fragmente de cronici și știri despre cronicari. 2.—.
IV. Legăturile Principatelor române cu Ardealul
1601—1699. 5.—.
— Istoria literaturii rom. în secolul XVII. 20.—.
— Operele lui Const. Cantacuzino. 3.—.
Popovici I., Conducător la învățarea limbii maghiare și
române, conținând o mică gramatică, dicționar siste-
matic, conversațiuni și modele de scrisori. — 70.
Vlăduță A., România pitorească. Ediț. II. 3.50.
Eminescu M., Poesii postume. 1.—.
— Scrieri inedite. Literatura populară. 1.50.
Stăjărel Nicu, Școlarul declamator. — 50.
Stropi de rouă. Poesii de Elena din Ardeal. 1.—.
Moldovan Dr. V., Despre cărțile fundare și înta-
bulări. — 30.
Slavici I., Din bătrâni, narațiune istorică. 2.50.
Novele alese de Bret-Harte, Zola, Daudet, Coppée,
Gogol, Banville, Maupassant și Maizerog. Trad. de
Marian. 1.—.
Barcian C. P., Îngrijirea plantelor în cursul vegeta-
țiunii. Recolta cerealelor. — 30.
— Economia vitelor sau Zootehnia generală. — 30.
— Agrolgia sau cunoașterea pământurilor și mijloa-
cele de a le îmbunătăți. — 30.
— Agricultura generală. Lucrarea pământului. Plugul,
grapa etc. — 30.
Conda, Drepturile și datorințele învățătorilor. 3.50.
Legea comunală (XXII. din 1886) cu explicațiuni. — 30.
Ordonanțe minist. pentru introducerea legii com. — 10.
Inimioară, adevărată floare a poeziei naționale. — 60.
Ardeleanul glumeț sau 101 de anecdote populare. — 60.
Barcian Dr. D. P., Dicționar român-german leg. 7.60,
broș. 6.—.
— Dicționar german-român, leg. 9.40, broș. 7.60.
Suluțu St., Din Memorii lui P. VI. 2.40.
Iosif, Patriarhală, Poesii. 2.—.
— Romane și cântece. Trad. după Heine. 2.—.
Eminescu M., Poesii, Ediția a opta. 1.50.
Iorga N., Sate și președ. din Ardeal. 2.50.
Alexandrescu Gr., Versuri și Prose. 1.25.
Filimon N., Cicoii vechi și noi. 1.50.
Ispirescu P., Legende sau Basmele Românilor. 1.50.
Balcescu N., Istoria Românilor sub Mihail-Vodă-Vi-
teazul. 1.50.

Toate cărțile

se pot procura prin

283 2—5

Librăria W. Krafft.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

„HEBE”, societate acționară în lichidațiune.

Publicațiune.

Adunarea generală a societății acționare „Hebe” ținută la 6 Aprilie a. o.
a hotărât **desfacerea și lichidarea societății** și ca lichidatori a denumit pe
acționarii **Iosif Luchi, Dr. Paul Tanco și Ignat Seni** toți locuitori în Năsăud.

Aceasta hotărâre a fost luată spre știință din partea tribunalului regiu ca
for comercial cu rezoluțiunea d. d. Bistrița la 14 Maiu nr. 2228/1902 polg., și
14 Iulie nr. 3079/1902.

În tenoarea legii comerciale art. de lege XXXVII. ex. 1875 sunt avisați
toți aceia, cari au vre-o pretenziune oarecare la societatea „Hebe” a
o anunța în termen de șase luni dela a treia inserare a acestei publicațiuni.
Năsăud, la 5 Septembrie 1902.

820 3—3

Liquidatorii:

Iosif Luchi. Dr. Paul Tanco. Ignat Seni.

Esposiția Paris: Medalia de aur.

FERNOLENDT

Vacs de ghetete și papuci,

cel mai bun din lume, se svântă curând, are lustru foarte frumos și nu strică pelea
de loc. — Înființat la anul 1832. — Depozitul fabricii Viena I. Schulerstrasse nr. 21.
216 13—52 — Se capătă în toate locurile.

MERSUL TRENURILOR

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Maiu 1902.

Murș-Ludoș—Bistrița.									
Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren mixt			Tren de pers.	Tren mixt	Tren de pers.	Tren de pers.
4.—	9.06	4.25				6.49	7.30		
5.01	10.29	5.39				5.52	6.35		
6.57	12.48	7.19				4.10	4.54	9.44	
7.55	1.55						3.44	8.46	
8.47	3.02						2.48	7.43	
9.24	3.52						2.02	6.52	
10.14	4.56						1.16	5.55	
Cucerdea—Oșorheiu—Reghinul-săsesc									
3.16	8.10	9.—	2.06			7.39	2.38	8.30	12.31
3.57	8.51	9.47	2.52			6.59	1.55	7.37	11.43
4.44	9.40	10.30	3.56			6.24	1.19	6.51	10.39
5.34	10.30	11.22	4.59			5.30	12.25	5.43	9.30
5.45	10.42		5.15				9.—	5.04	9.15
7.14	12.16		6.44				7.39	3.30	7.54
Ghiriș—Turda.									
7.33	10.50	5.40	10.23	6.05		7.—	5.05	10.15	3.20
7.55	11.12	6.02	10.45	6.27		6.40	4.45	9.55	3.—
Alba-Iulia—Zlatna.									
4.37	9.40	4.36					7.23	11.03	6.14
7.33	12.32	7.47					4.55	8.20	3.43
Blaj—Küküllöszög—Sóvárád.									
3.25	2.48					8.48		6.50	
4.02	3.30					8.13		6.15	
4.30	4.15					7.41		5.38	
5.18	5.21					7.05		5.—	
8.24	8.59					4.05		1.53	

Notă. Orelle însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în
dreapta de jos în sus. — Numerii încaudrați cu linii mai negre înseamnă orelle de noapte.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile
comunale — a egi de sub tipar în a deua ediție îndreptată și îmbo-
gățită. »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului« a
îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate
de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile
și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite
boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește

Învățătorul Munteanu

împartășește economilor și cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ
(**Lecuirea vitelor**)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)
stând cu dinșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate
cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiului.

Librăria W. Krafft.

Pentru tipar responsabil Iosif Mareșall.